



ASSOCIATION LES ITINÉRAIRES

LE THEN CHEZ LES TAY LES NUNG ET LES THAI

CLASSÉ AU PATRIMOINE CULTUREL IMMATÉRIEL DE L'UNESCO

SPECTACLE EXCEPTIONNEL À NICE

MUSIQUE & DANSE ETHNIQUE DU VIETNAM

SAM 12 OCTOBRE 2024

ENTREE: 15 € **18H30-23H**

PALAIS DE L'AGRICULTURE
113 PROM. DES ANGLAIS, 06000 NICE

RENSEIGNEMENTS: 06 40 11 52 81



ASSOCIATION PARFUMS DU VIETNAM



18h30

Dominique de MISCAULT

Exposition de peinture

Projection de documentaires sur le Viet Nam

François BIBONNE

19h30

Présentation de la soirée par le Directeur du **CCV** et son chef de cabinet

TANG THANH SON et **NGO XUAN THANG**

Hoang Thi Hong Ha et **Dom de MISCAULT**

20h CONCERT

DANG THANH NGOC joue sur un DAN T'RUNG
instrument traditionnel en bambou

MA SAÏSARA

Chanteuse, auteure-compositrice, et poétesse

La troupe NUI HOA-PHIA BJOOC

membre de l'association Parfums du Vietnam

LE THEN CHEZ LES TAY LES NUNG ET LES THAI

CLASSÉ AU PATRIMOINE CULTUREL IMMATÉRIEL DE L'UNESCO



ASSOCIATION PARFUMS DU VIETNAM

Comment font-ils pour être aussi beaux ? Bienvenue à la nouvelle année académique. Gestion de la culture CD K17











18h30

Dominique de MISCAULT

Exposition de peinture
Projection de documentaires sur le Viet Nam
François BIBONNE

19h30

Présentation de la soirée par le Directeur du **CCV** et son chef de cabinet
TANG THANH SON et **NGO XUAN THANG**
Hoang Thi Hong Ha et **Dom de MISCAULT**

20h CONCERT

DANG THANH NGOC joue sur un **DAN T'RUNG**
instrument traditionnel en bambou

MA SAÏSARA

Chanteuse, auteure-compositrice, et poétesse

La troupe NUI HOA-PHIA BJOOC

membre de l'association Parfums du Vietnam
LE THEN CHEZ LES TAY LES NUNG ET LES THAI

CLASSÉ AU PATRIMOINE CULTUREL IMMATÉRIEL DE L'UNESCO



La chronique hebdomadaire de Xuân Bách

Năm 2009, Xuân Bách hát bài "Ba Bể pế tiên" lại Liên hoan hát then đàn tính toàn quốc lần 3



tại Bắc Kan. Hồi đó tiết mục Thấu nạn quang được HCV và tiết mục Ba Bể pế tiên được HCB. Úi! Năm ấy mới được 19 tuổi bao nhiêu ngày vé! La rumeur dit qu'il y a 2 terrains de football sur KTX. Désormais je dois travailler dur sur le sport.

Nghe đồn là trên KTX có những 2 cái sân Píc Cờ Bôn. Từ nay phải chăm tập thể thao mới được. Hình ảnh cái bàn và Píc Cờ Bôn của thầy Thái Sơn.





En 2009, Xuan Bach a encore chanté la chanson "Three Fairy Tank" au 3ème Festival national de chant à Bac Kan. À cette époque, le spectacle de Thu Nang Guang était HCV et le spectacle de Three Fairy Tank était HCB.







Tunique longue traditionnelle thaïlandaise. Maintenant, les gens parlent de la robe longue ethnique Tay de bien des façons. Mais dans le passé, les anciens aimaient beaucoup le style des robes longues en mûrier, rose, violet.



Bà nội tôi và các bà bạn trong áo dài nữ truyền thống dân tộc Tày. Bây giờ mọi người cứ bàn luận về áo dài dân tộc Tày lắm kiểu lắm. Nhưng mà các cụ trước đây thích kiểu áo dài làm bằng vải tơ tằm, vải đũi nhuộm màu hồng, màu tím thế này lắm.

**La troupe
ARRIVE à**

**Nice le 10 octobre
puis IRA à Paris le 18**

**À Nice au Palais de l'AGRICULTURE,
le 12 octobre
de 19 à 23h**

113 Promenade des Anglais
06200 Nice
FRANCE

<https://www.facebook.com/share/v/MHN7Um1GHZVui6tS/?>

**LE PROJET THIEN
de l'ASSOCIATION PARFUMS DU
VIETNAM**



parfums-vietnam.com

**Le Then chez les Tay,
les Nung et les Thai**

À tt. Bình Liêu
Bình Liêu District Quảng Ninh Vietnam

LE PROJET THIEN

de l'ASSOCIATION PARFUMS DU VIETNAM

[parfums-
vietnam.com](http://parfums-vietnam.com)

Le Then chez les Tay, les Nung et les Thai



Projet porté par HOANG Thi Hong Ha - et DdM



Le Then ou Hat Then est une représentation religieuse dont l'origine

s'inscrit dans les traditions des ethnies Tay et Nung qui habitent principalement dans les provinces situées dans les montagnes du Nord du Vietnam. C'est un long poème qui décrit un voyage au paradis avec l'empereur de Jade.

Le Then est un art de la scène qui regroupe la danse, la musique et le théâtre. Pendant les cérémonies, Then ou Giang (noms d'artistes donnés à l'homme ou la femme) doivent exécuter les rites. Les artistes dansent, chantent et jouent un instrument de musique. La musique fait partie de la cérémonie. Le Then désigne aussi le nom du médium (Ông Then, bà Then) qui préside à la cérémonie du Then.

Les Tay et les Nungs de tous les âges, croyants ou non, vénèrent le Then. D'autres groupes ethniques tels que les Thai, H'mong et les Kinh ont aussi ajouté ce type de chants à leur vie spirituelle.

Il existe actuellement deux catégories du Then : **le Then ancien** et **le Then nouveau**.

Le Then ancien comprend deux types : **le Then** « Ky yen » (littéralement, Then qui invoque les divinités, pour solliciter la paix) et le Then « Le hoi » (Then festif).

Le Then nouveau (chant dans la langue vietnamienne moderne ou quoc ngu), celui-ci apparaît au début XXe siècle, au sein du processus d'échange culturel avec les Kinh.

L'espace de représentation du Then dépend du chant. Cela se passe dans une pièce devant un autel. Le Then n'exige rien de l'espace car dans les chants eux-mêmes, l'espace est décrit en détail et les Tay peuvent imaginer le contexte. Le spectacle peut même se dérouler dans une salle ou sur une scène en plein air sans décoration particulière.

Les instruments du Then sont importants. Ils comprennent : *le gourdluth*, les *grelots*, une *cloche en cuivre*, un *petit tambour*. Le gourdluth est un instrument à cordes. Les cordes sont faites de soie, de nylon ou de fil de pêche. Les trois cordes symbolisent le père, la mère et le ciel.

Le **Then - patrimoine immatériel** du Viet Nam. Le Then a un rôle très important dans la vie des communautés Tay et Nung parce qu'il exprime les émotions et reflète les activités quotidiennes. Il est considéré comme un moyen de sauvegarder la culture ancienne des Tay et des Nungs. Le Then est présent à diverses occasions : Une cérémonie pour conjurer le malheur, comme donner un enfant à un couple stérile, pour implorer la pluie en cas de sécheresses ou pour demander les destructions de parasites.

Les chants dans le Then ont une grande importance : lorsque le médium chante lors d'un deuil, il évoque le fait que le mort peut rentrer en contact avec son ou ses ancêtres.

Il accède à une nouvelle vie, proche de la forme de celle qu'il avait dans le monde d'ici-bas avec une maison, un bovidé et un champ. C'est une manière de consoler le vivant pour que celui-ci ne sente pas la souffrance.

Grâce au Then, on peut comprendre la culture, la croyance de ce groupe ethnique. Pour saisir la complexité du groupe ethnique Tay, on doit étudier le Then. Cependant, le Then a connu de nombreuses vicissitudes.

D'après, les livres anciens des Tay et certains artistes, le Then apparaît vers le VIII^e siècle ; Son apogée se situe aux alentours du XVI^e-XVII^e siècle, lorsque Mac Kinh Cung s'est rendu dans la province de Cao Bang, pour construire un rempart contre la dynastie Lê (1598- 1625).

La dynastie Mac utilisait le Then comme musique de cour.

Après la réunification de 1975, le Then comme d'autres arts, mouvements, cultes traditionnels, sont considérés comme des superstitions qui doivent disparaître.

Depuis 2005, le gouvernement essaye de développer le Then, notamment à l'occasion du festival du Then de la province de Thai Nguyen. Selon ses plans, le ministère de la Culture a perfectionné le dossier du Then jusqu'en 2018 pour demander à l'UNESCO de le reconnaître comme patrimoine immatérielle du monde.

En 2019 ce groupe a été inscrit sur la Liste du patrimoine culturel immatériel de l'humanité par UNESCO.2

7 d'entre eux atterrissent en France

Le 10 octobre 2024

Groupes des minorité Tay et Nung qui viennent des villes de Ha Giang, Cao bang, Lang Son des montagnes du Viet Nam

Triệu Thủy Tiên

Chu Văn Minh

Nguyễn Văn Thọ

Nguyễn Văn Bách

Tô Đình Hiệu

Trịnh Thị Nguyệt

Phạm Thị Thảo

<https://bvhttdl.gov.vn/cau-then-viet-bac-giua-long-ha-noi-621243.htm>
<https://toquoc.vn/cau-then-viet-bac-gioi-thieu-tinh-hoa-cua-then-toi-cong-chung-thu-do-99234097.htm>
<https://m.baodantoc.vn/cau-then-viet-bac-giua-long-ha-noi-11841.htm>
<https://youtu.be/-mPI8m8zEWM?si=JvwPo3usOrOcKdOI>
<https://youtu.be/DImRGpDEMdo?si=ydcgNPungKigwQFJ>
<https://youtu.be/DqxUsY1cphs?si=KrSZMng55fMrIvst>



<https://www.facebook.com/nguyen.bach.370/videos/1443010066614358>

18h30

Dominique de MISCAULT

Exposition de peinture
Projection de documentaires sur le Viet Nam
François BIBONNE

19h30

Présentation de la soirée par le Directeur du **CCV** et son chef de cabinet
TANG THANH SON et **NGO XUAN THANG**
Hoang Thi Hong Ha et **Dom de MISCAULT**

20h CONCERT

DANG THANH NGOC joue sur un DAN T'RUNG
instrument traditionnel en bambou

MA SAÏSARA

Chanteuse, auteure-compositrice, et poétesse

La troupe NUI HOA-PHIA BJOOC

membre de l'association Parfums du Vietnam
LE THEN CHEZ LES TAY LES NUNG ET LES THAI

CLASSÉ AU PATRIMOINE CULTUREL IMMATÉRIEL DE L'UNESCO



ASSOCIATION PARFUMS DU VIETNAM

POLITIQUE

Vietnam et Mongolie nouent un partenariat intégral 6

FRANCOPHONIE

XIX^e Sommet de la Francophonie : enjeux déterminants pour l'avenir des jeunes 13



ÉCONOMIE

Favoriser l'accès au crédit des entreprises, un impératif 18

DOSSIER

Soixante-dix ans après sa libération, Hanoï a connu un fort développement 23



CULTURE

Mettre en lumière la culture et l'histoire de Hanoï 32

PORTRAIT

Nguyễn Thê Sơn, l'homme qui transforme des espaces publics à Hanoï par l'art 36

PHOTOREPORTAGE

La nacre sur bois de Chuôn Ngo, une tradition qui s'incruste au fil du temps 38



DIASPORA

Un Roumain qui a fait du Vietnam sa deuxième Patrie 40

SPORTS

Basketball : optimisme et perspectives 42

MES SOUVENIRS DU VIETNAM

Miroir vietnamien 44

INTERNATIONAL

Traquer le plastique dans un des bijoux protégés de l'Est du Canada 46

CUISINE

Le porc frit au *nuoc mam* 58



PUBLIREPORTAGE

Tourni de golf caritatif de Saigontourist 60

LE COURRIER DU VIETNAM

Publié par l'Agence Vietnamienne
d'Information (AVI)

RÉDACTRICE EN CHEF : Nguyễn Hồng Nga
RÉDACTRICE EN CHEF ADJOINTE : Đoàn Thị Y Vi - SECRÉTAIRE DE RÉDACTION : Nguyễn Thị Kim Chung
Siège social > 79, rue Ly Thuong Kiệt, arr. de Hoàn Kiếm, Hanoi - Tél.: (+84) 24 38 25 20 96
Abonnement et publicité : (+84) 24 39 33 45 87 - Télécopieur: (+84) 24 38 25 83 68 - Courriel : courrier@vnanet.vn
Bureau de représentation à Hồ Chí Minh-Ville> Responsable : Nguyễn Tân Đạt 116-118, rue Nguyễn Thị
Minh Khai, 3^e arr, Hồ Chí Minh-Ville - Tél.: (+84) 28 39 30 32 33 - Abonnement : (+84) 28 39 30 45 81
Télécopieur : (+84) 28 39 30 47 23 - Courriel : courrierhcm@gmail.com
Photo de la Une : VNA/CVN - Impression : VINADATAXA
Maquette : Marc Provot et Dang Duc Tuê - Permis de publication : 25/GP-BTTTT

LE COURRIER DU VIETNAM

Le Vietnam en français, la francophonie au Vietnam



N°41 (6184)
4-10/10/2024
15.000 VND

Hanoï :

**MÉTAMORPHOSE
D'UNE CAPITALE MILLÉNAIRE**

ASSOCIATION LES ITINÉRAIRES

LE THEN CHEZ LES TAY LES NUNG ET LES THAI

CLASSÉ AU PATRIMOINE CULTUREL IMMATÉRIEL DE L'UNESCO

SPECTACLE EXCEPTIONNEL À NICE

MUSIQUE & DANSE ETHNIQUE DU VIETNAM

SAM 12 OCTOBRE 2024

ENTREE: 15 € 18H30-23H

**PALAIS DE L'AGRICULTURE
113 PROM. DES ANGLAIS, 06000 NICE**

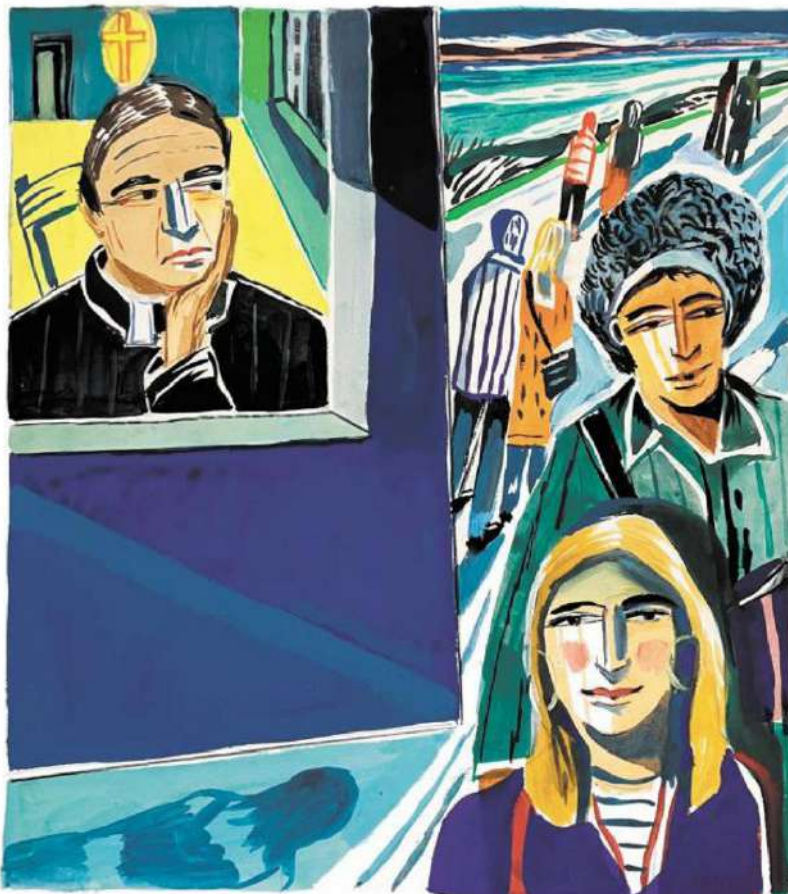
RENSEIGNEMENTS: 06 40 11 52 81



ASSOCIATION PARFUMS DU VIETNAM

Le célibat des prêtres, éternel débat de l'Église

Les récentes révélations au sujet d'Henri Grouès, dit l'« abbé Pierre », ordonné prêtre en 1938, ont une nouvelle fois relancé les controverses sur le célibat des prêtres catholiques. Une exigence qui agite le christianisme (presque) depuis ses débuts



d'une conférence de presse, il ouvrait une porte que ses prédécesseurs gardaient soigneusement close : « Le célibat est une règle de vie que j'apprécie beaucoup, et je crois que c'est un don pour l'Église. Mais comme ce n'est pas un dogme de foi, la porte est toujours ouverte. » En 2017, il disait même, lors d'une interview à l'hebdomadaire allemand *Die Zeit*, « réfléchir » à la « possibilité » d'ordonner des « viri probati », terme désignant des hommes mariés d'âge mûr ayant mené une vie vertueuse.

Mais deux ans plus tard, la proposition du synode (assemblée des évêques) d'Amazonie d'avoir recours à l'ordination d'hommes mariés pour pallier la crise des vocations locale sera rejetée. Dans un entretien accordé en mars 2023 au média argentin *Pieffil*, le pontife s'affirma qu, si rien ne s'opposait à l'abolition de cette règle, lui n'y était pas disposé : « Je ne suis pas encore prêt à la revoir, mais il est évident qu'il s'agit d'une question de discipline, qui n'a rien à voir avec le dogme : aujourd'hui, c'est le cas, et demain, ce ne sera peut-être plus le cas (...). Le moment viendra où un pape, peut-être, la reverra. »

« UN THÈME QUI DOIT ÊTRE APPROFONDI »
La seconde assemblée plénière du synode sur l'avenir de l'Église, qui se tient à partir du 2 octobre à Rome, ne mentionne pas le sujet à son ordre du jour, bien que les fidèles consultés à travers le monde entre 2021 et 2023, dans le cadre de la préparation dudit synode, l'aient fréquemment abordé. Le document publié à l'issue de la première assemblée plénière, à l'automne 2023, le survole en quelques mots : « Différentes évaluations ont été exprimées. Il ne s'agit pas d'un thème nouveau, qui doit être approfondi. »

Reste que, pour beaucoup, la remise en cause du célibat reviendrait à reconsidérer l'économie générale de l'institution. Cela signifierait la remise en cause du statut des prêtres comme représentant Jésus (masculin et célibataire) « en personne », statut qui leur permet de donner l'Eucharistie et d'accéder aux plus hautes fonctions de l'Église. « Vouloir réformer le célibat, c'est toucher à l'essence même du ministère à la théologie. »

AFFAIRE DE MAZAN : LE PROCÈS DES HOMMES



VIOLENCES SEXUELLES

Le Monde
MARDI 1^{er} OCTOBRE 2022

L'abbé Pierre à l'église Saint-Merri, à Paris, en 1956. (SERRA) / L'ÉCLAIR



Abbé Pierre: ce que disent les archives de l'Église

« Le Monde » a pu consulter les archives d'Issy-les-Moulineaux et celles du diocèse de Grenoble, ouvertes jeudi 26 septembre. Des lettres y dévoilent la prise de conscience progressive, par la hiérarchie ecclésiastique, de la gravité des faits reprochés au prêtre et éclairent sa trajectoire

Qu

ue l'Église ait protégé des prêtres prédateurs, y compris à une période contemporaine, n'est plus à prouver. De l'affaire Trynka (prêtre lyonnais condamné pour agression sexuelle sur mineurs en 2020) à celle des frères Philippe (deux religieux dominicains accusés de multiples violences sexuelles) en passant par les révélations de la commission indépendante sur les abus sexuels dans l'Église, en 2021, les illustrations de l'omertà entretenue par l'Église catholique à propos des crimes sexuels commis par ses clercs ne manquent pas. Mais comment cette omertà s'est-elle concrètement déployée ? Avec quels acteurs ? Quelles méthodes ? Les archives de l'épiscopat français concernant Henri Grouès, dit l'abbé Pierre, ordonné prêtre en 1938, lèvent un pan du voile entourant ces questions. Après la publication par *Emmalis*, le 6 septembre, d'un second rapport l'accusant de violences sexuelles (24 femmes, au total, témoignant de viols ou agressions, dont trois mineures à l'époque des faits), la Conférence des évêques de France (C.F.E.) a ouvert, le 13 septembre, ses archives nationales, situées à Issy-les-Moulineaux (Hauts-de-Seine). Elle y a mis à disposition des journalistes et des chercheurs un dossier, constitué par ses équipes d'archivistes, de documents – des courriers, pour la plupart – concernant le prêtre, mort en 2007. Deux semaines plus tard, jeudi 26 septembre, cela a été au tour du diocèse de Grenoble, où Henri Grouès avait été incardiné prêtre, d'ouvrir les siennes : les archives du diocèse, mais aussi celles rattachées à l'évêque – la distinction à son importance, puisque les documents relatifs aux affaires sexuelles des clercs relèvent de la seconde catégorie.

Ces différents documents, consultés par *Le Monde*, illustrent la prise de conscience progressive par la hiérarchie ecclésiastique de la nécessité d'encaîner ce prêtre pas tout à fait comme les autres. Dès 1942, alors qu'Henri Grouès officiait comme auxiliaire (chargé, entre autres, de l'éducation religieuse) à l'orphelinat de la Cène-Saint-André, en Briançonnais, un archiprêtre, alors chargé de le superviser, se plaint auprès de l'évêque de Grenoble, Alexandre Caillot, de son caractère « insaisissable et se déroband à tout contrôle ». Son « zèle, sa piété et sa vertu sont indiscutables mais gâtés par un manque de bon sens, par l'imprudance et une grande vanité, car il se

croit toujours appelé à des choses extraordinaires et grandioses. (...) Il est nécessaire qu'il parte au plus tôt », écrit le prêtre, qui menace de démissionner si Henri Grouès reste en poste, dans une lettre conservée à Grenoble. « Je lui ai demandé plusieurs fois d'être très prudent », écrit encore le prêtre sans vraiment préciser, déplorant notamment que le futur fondateur d'Emmalis se rende trop souvent à l'orphelinat hors des horaires de classe. « Il n'y a plus classe et il y passe le même temps, qu'y fait-il ? », interroge-t-il, avant d'allonger la liste de ses griefs. « Pour la paroisse, je lui ai confié le patronage des petits garçons et les enfants de chœur. Pour lui et l'autre groupe, il lui a fallu des jeunes filles pour l'aider, qu'il engage évidemment sans m'envertir. (...) C'est un manque total de bon sens et de simplicité qui peut mener à toutes les aventures. »

« SÉRIEUSES RAISONS D'ÊTRE PRUDENT »
« La conclusion indiscutable doit être non pas votre retrait à vous, mais son retrait à lui. Car cette pensée-affaire-arrangée une autre peut survenir, puis une autre encore », lui répond l'évêque, dans un courrier également conservé dans les archives iséroises, rappelant, sans davantage de précisions, qu'il avait déjà émis un « avertissement » au sujet d'Henri Grouès, au moment de son embauche. Difficile, évidemment, de tirer des conclusions précises de ces échanges. Henri Grouès quitte finalement l'orphelinat à l'été 1942, avant de devenir vicaire à la cathédrale Notre-Dame de Grenoble, puis de s'engager dans la résistance au nazisme, période de

EN 1958, M^{re} VILLOT SUPPLIAIT DÉJÀ LE CARDINAL PIERRE GERLIER, AU SUJET DE L'ABBÉ PIERRE. D'« APPUYER DANS LE SENS D'UNE RETRAITE OU D'UN GRAND EFFACEMENT »

clandestinité durant laquelle il adopte le surnom d'abbé Pierre. Élu trois fois député entre 1945 et 1951, Henri Grouès devient ensuite soudainement une icône nationale, voire mondiale, à partir de son appel du 1^{er} février 1954, lors duquel il alerte, sur les ondes de Radio Luxembourg, sur les drames du mal-logement. De nouvelles tensions apparaissent alors avec le monde catholique : « Pour l'instant personne n'ose vous contredire dans l'apothéose de votre réussite mais cette vérité, c'est mon devoir de la préciser », lui écrit, sèchement, Jean Rodhain, secrétaire général du Secours catholique, le 16 février 1954 – dans une lettre conservée à Issy-les-Moulineaux, comme la majorité des documents cités dans cet article – reprochant à « l'abbé » de répéter de façon mensongère aux médias et à différents médias que son mouvement et le Secours catholique s'apprennent à partager leurs finis. A cette date, l'épiscopat semble néanmoins regarder d'un bon œil l'action du prêtre quadragénaire, qui diffuse le message que l'Église se soucie encore des pauvres – la même année, le pape Pie XII condamnait le mouvement des prêtres ouvriers, suscitait un flot de critiques. « Notre rôle d'évêque est de vous laisser toute liberté pour votre action, qui attirent des milliers de jeunes de l'Église. Un patronage, qui clericoliserait ou paralysait le faire, paralyserait sans doute auprès de beaucoup de gens votre action », lui écrit par exemple, le 29 mai 1954, l'archevêque de Cambrai (Nord). Mais deux ans plus tard, quelque chose a déjà changé. En mars 1956, un chanoine

strasbourgeois écrit à Jean-Marie Vilrot, alors secrétaire général de l'Assemblée des cardinaux et archevêques de France (ACA, ancêtre de la CEF), pour s'émouvoir de la présence de deux représentants de l'abbé Pierre, venus créer une nouvelle structure caritative en Alsace. Le clerc local s'inquiète d'une potentielle concurrence avec les œuvres catholiques déjà sur place. Jean-Marie Vilrot lui répond le 16 mars pour lui faire part de son soutien. Il précise au passage, au sujet de la personnalité de l'abbé Pierre : « A titre confidentiel et en vous priant de ne faire usage ni de mon nom ni de ma lettre, je me permets d'ajouter qu'il y a de sérieuses raisons d'être prudent. »

« SITUATION SI PÉNIBLE »
Trois jours plus tard, le même Jean-Marie Vilrot écrit à l'influent cardinal français Georges Grente pour s'inquiéter du fait que l'abbé Pierre soit invité, « pour le Carême », d'une émission de télévision pilotée par un certain « révérend père P. Chard » : « Les entreprises de l'abbé Pierre échappent totalement au contrôle de la hiérarchie et jouissent d'un crédit excessif dans l'opinion. Informé que la conduite de l'abbé n'était pas plus sûre que son jugement, je suis intervenu (...) à plusieurs reprises mais auprès de M^r l'évêque de Strasbourg (les premières communautés d'Emmalis dépendent de son diocèse). Je sais qu'il la va et il a fait une sérieuse monition [avertissement de l'autorité ecclésiastique]. »

Moins d'un an (l'été) après l'écoulement depuis le voyage caritatif de l'abbé Pierre aux États-Unis, écourté après une plainte émise auprès

Discussion sur le document de **Jean-Philippe Eglinger** : « **Chine – Vietnam : la difficile émancipation** »

JC à Dominique

Paris, le 28 septembre 2024

1 De quel droit et au nom de quoi ou de qui ?

De quel droit et au nom de quoi ou de qui pourrais-je me mêler de ce qui, au fond, ne me regarde pas ? Je me vois mal me mêler des affaires des autres.

Mais il y a la complémentarité des approches.

Ce n'est pas pour avoir raison ou tort, c'est pour élargir la réflexion afin d'augmenter les chances de succès.

La Chine nous a complètement laissé tomber et pas le Vietnam même si... Nous n'avons donc plus aucun conflit d'intérêt, malheureusement d'ailleurs.

Plus rien ne m'interdit de prendre le parti du Vietnam au cas où la Chine se montrerait agressive et elle a fortement tendance à se montrer agressive suivant la variante chinoise de l'agressivité.

Je pourrais, grâce aux années qui passe, préciser par écrit pourquoi et comment, depuis la guerre du Vietnam jusqu'à maintenant, j'en suis arrivé là. Le développement serait assez long et pas forcément instructif pour l'avenir puisque les circonstances ne peuvent pas se reproduire identiquement.

2 Les questions de fond

Les puissances qui ont colonisé le Vietnam sont la Chine, la France, le Japon et les États-Unis. Tout le monde s'est calmé, sauf la Chine.

La Chine apparaît comme une menace, dans le fond parce que nous sommes faibles ou en tout cas parce que nous apparaissions comme faibles. Je dis bien nous. Il est plus facile d'attaquer quelqu'un qui est mal entouré que quelqu'un qui dispose de garanties, au sens Zelensky, par exemple, qui sait à qui il a à faire, lui. Dans l'esprit de Zelensky les garanties pour l'Ukraine sont ou plus précisément devront être l'OTAN et l'Union Européenne.

Si le Vietnam apparaît comme isolé, ou défendu seulement par Dominique et JC, ce qui revient au même dans leur esprit, il suffit de tabler sur le facteur temps. La Chine se croyant éternelle, encore plus que la Russie, d'ailleurs, il suffit d'attendre les circonstances favorables, sans se presser, tout en utilisant le temps qui passe pour renforcer le rapport du fort au faible. Ensuite, ce ne sera plus qu'une bouchée de pain, diplomatie du bambou aidant, à mon avis.

La diplomatie du bambou n'est pas mauvaise en soi, d'autant moins mauvaise qu'elle est dans l'intérêt de la Chine. Ce n'est plus qu'une question de patience.

L'analyse, telle qu'elle est présentée et telle qu'elle est ressentie, pas que par moi, est perdante. Et pourtant il doit y avoir de l'espoir, mais lequel ?

3 Les analogies, les situations présentant des similitudes

En résumé.

Récemment ou en cours :

Boukhara avec « Barbarism vs. Civilization », auteur Komil : il croit que le matérialisme dialectique athée est la solution (contre l'Islam). Ou plus précisément, il donne l'impression de le croire... Facilitant du même coup, involontairement, certes, la mission « civilisatrice » de la Chine.

La guerre en Ukraine : Poutine n'est pas très fin, il a attaqué l'Ukraine à un moment historique où elle est forte moralement, donc il met la Russie à risques, donc il fait les affaires de la Chine. On pourrait croire que la Chine serait satisfaite de bouffer la moitié de la Sibérie, mais ça ne fera que renforcer leur voracité envers le Vietnam. Quand, au prix du sang des autres, ils auront gagné sans peine, plus rien ne les retiendra.

La Palestine, autre perspective peu alléchante, est celle d'un pays voué à être éternellement ravagé. C'est la force brute dans toute son horreur. La Chine ne peut pas se montrer aussi barbare... La Chine ne peut que « faire le bien ». Le problème, c'est : qu'est ce que le bien à la chinoise ???

Par rapport à la Russie et à Israël, la Chine a un énorme atout qui est son potentiel humain. Poutine est cruellement en manque de culs noirs, la Chine ne semble pas courir ce risque.

Le cas de la Corée est intéressant : Corée « du Nord » forte militairement, Corée « du Sud » forte industriellement. Donc Corée forte dans son ensemble avec spécialisations régionales. Etc...

En remontant dans le temps et plus près de chez nous

Lorraine, Belgique, Luxembourg, Suisse, Silésie, Nice, Savoie, Franche-Comté, Orléanais, Schleswig...

On y trouve les situations qui ont mené à l'OTAN et à l'UE.

Puisque le résultat semble alléchant, au moins à ceux qui ne connaissent pas, il va falloir s'intéresser à la genèse, pour faire aussi « bien » et, si possible mieux.

On devrait aussi examiner de plus près la situation de l'Amérique du Nord et du Sud. Il y a aussi le cas de l'Australie, de l'Inde...

Le document de JPE est centré sur le Vietnam : le Vietnam présenté comme isolé, ça arrange bien la Chine et pas que la Chine.

La tâche est énorme, surhumaine. C'est à dire qu'une approche finalement purement matérialiste, dialectique, athée, « de parti à parti » est dangereuse, voire mortelle, puisque le caractère surhumain est empêché. Comme en Russie.

Combien de fois on m'a dit en Russie : M. de Miscault, vous êtes formidable mais, grâce au ciel, vous êtes seul. Grâce au ciel, puisqu'ils se croient chrétiens. Donc nous pouvons vous assurer que nous allons ravager l'Ukraine...

4 Le document

Quelques citations avec remarques à l'état brut pour essayer de faire apparaître les possibles différences d'approches dans l'espoir de faire quelque chose de plus constructif que de se préparer à la prochaine guerre, le plus tard possible.

« La Chine a commencé à changer de regard sur la zone Asie à partir des années 1990, ... »
Excellente remarque. Nous avons (y compris moi) fondé des espoirs sur la Chine qui se révèlent insensés. A travailler.

« mieux naviguer dans une relation du « faible au fort » que lui impose la Chine »

« La « Diplomatie du Bambou » et ses applications »

« Vers une future activité diplomatique intense »

Pour l'affichage, c'est très bien, sauf peut-être en interne. Mais c'est le point de vue de celui qui part battu. Tant qu'à être colonisé, il vaut mieux atténuer la douleur... Avec des ambassadeurs pour se bercer d'illusions face à la Realpolitik de la Chine.

« Elle prend sa source dans la déclaration de l'Indépendance et reste l'héritière des traditions de nombreuses générations lui permettant d'être qualifiée de « diplomatie généreuse, riche en humanité, en tolérance, en justice ». »

Il est connu depuis au moins 2000 ans que toutes ces prétendues vertus s'écroulent à la moindre circonstance. On a rarement Ho Chi Minh sous la main.

« ce canal « parti à parti » »

Afin de ne pas sortir du matérialisme dialectique athée à l'intérieur duquel il est important de rester enfermés. Le parti unique ne serait pas en soi une mauvaise chose s'il n'était pas l'esclave de cette idéologie.

« Cette vision un peu idéalisée »

Complètement idéalisée dans une vision de long terme.

« afin de pouvoir « jouer » sur les différents paramètres »

On va s'amuser. Alors qu'il y va de la vie d'un peuple.

« C'est aussi un moyen pour le Vietnam de montrer qu'il n'est « attaché » à aucun bloc. »

Donc d'autant plus facile à dépecer. Les media débitent le discours multipolaire grâce auquel on aura beaucoup de guerres, à la limite tribales. Le « fort » écrasera facilement le « faible » puisque multipolarisé.

« La Chine joue sur ce point en rappelant subtilement au Vietnam la nécessité de revenir à des relations de Parti à Parti et de bon voisinage. Relations qui de facto limitent l'autonomie du Vietnam. »

C'est la colonisation rampante du Vietnam sous l'image rassurante du parti qui protège, qui exalte les vertus du peuple... Et ce n'est pas complètement faux. Quelques fois, le pire est rassurant.

5 Transcendance déficiente, y remédier

Ne pas revenir à Adam et Eve. Eve était sympa puisqu'elle a donné à Adam une pomme à croquer... On connaît la suite.

Le point faible de la Chine est précisément de ne pas avoir de transcendance : par exemple, on offre à la ville de Trêves, ville de naissance de Karl Marx, une magnifique statue de Karl Marx qui se doit d'être à proximité immédiate de la Porta Nigra, fric aidant. Vu de Trêves, ça ne vaut évidemment pas Sainte-Hélène et Constantin et il ne faut surtout pas essayer de l'expliquer à la partie chinoise. Chacun reste dans son silo, comme disaient les canadiens.

Si la transcendance est aussi déficiente ici que là-bas, y compris au Vietnam, il ne faudra pas s'étonner si, d'ici 50 ans environ, la Chine bouffe le Vietnam et en tout cas pas l'inverse puisque nous sommes dans la médiocrité généralisée. Les autoroutes, les TGV, les usines, les porte avions chinois seront toujours bien plus formidables. Toujours ?

Le seul espoir résiderait dans la natalité déficiente en Chine. Finalement, en Chine, il n'y aurait plus que des vieux. Selon ce type de raisonnement matérialiste dialectique athée, la Chine se devrait de bouffer le Vietnam sans attendre 50 ans. Raisonnement analogue à celui de Poutine pour l'Ukraine.

Selon ce type de raisonnement matérialiste dialectique athée, je me répète intentionnellement afin de trouver la différence, le temps joue contre la Chine et pas forcément contre nous : je vais mourir mais je ne suis toujours pas mort, donc il faut que ça serve...

Dans quasiment tout ce que je lis, entends et vois, tout le monde ou à peu près vit dans un monde statique ou aucune mise en cause (comme Diogène) n'est possible, voire même imaginable, donc avec la certitude de guerres, de vices, de bassesses, de vulgarité, etc. Éternelles. Avec lesquelles on fait bon ménage. Donc une guerre au Vietnam, à la limite quelle importance ??? Ça fera du fric.

Ici nous avons l'OTAN et l'Union Européenne, quelle drôle d'idée de se poser des questions à leur sujet !

J'espère que ce résumé des vices ambiants suffira pour convaincre nos lecteurs de la nécessité de ne pas se résigner, donc de progresser comme avec un coup de pied au cul.

Les guerres ne sont pas inévitables. Un progrès est possible, Vietnam ou pas, donc il faut le réaliser. Le travail de JPE et les circonstances d'ici nous invitent à essayer de réaliser un tel progrès avec le Vietnam, avec l'Ukraine, avec la Moldavie et peu ou pas avec les autres puisqu'ils ne cessent, in fine, de refuser : France, Allemagne, Belgique, Angleterre (facture de 3800 USD et quelques, tout récemment), Russie, Chine, États-Unis...

C'est toujours non, plus ou moins mal poliment affiché selon mon (notre) degré d'insistance. Toujours mais peut-être pas pour toujours ? Alors pourquoi attendre passivement ?

6 Le dialogue, pour faire émerger une transcendance ou comment transcender ?

Pour chaque pays, il faut analyser comment l'espoir s'éteint et pourquoi.

Analyser les tentatives des autres pour faire mieux.

Mais y a t'il des autres qui font mieux ? Les trouver.

S'ils existent, peuvent-ils servir d'exemples de nos jours ?

Suffit-il d'adhérer à eux ???

En ce qui me concerne, c'est l'échec : ou bien c'est la déception profonde, ou bien l'autre meurt...

Donc 2 possibilités :

- Laisser JPE poursuivre son travail « académique » en restant bons amis avec quelques remarques de convenance.

- « Secouer » JPE

Comme il est hors de question de lui faire du mal, j'ai le devoir d'apporter quelque chose.

Donc je (lui) propose 2 projets dont personne ne veut, pour les raisons... relire ci dessus.

Donc pas de concurrence, mais risque de se faire démolir dans un cas comme dans l'autre.

Projet « Stop Kill »

Projet « CAO nucléaire et chimique »

Pour le moment, je n'en ai pas d'autres et je n'en vois pas d'autre autour de moi, à part Dominique.

Les noms de projets peuvent changer.

Risque de se faire démolir puisque je dérange l'ordre établi en France, Allemagne, Belgique, Angleterre, Russie, Chine, États-Unis...

Donc j'invite JPE à se faire démolir avec nous, en cas d'échec.

En cas de succès, d'autres assumeront la paternité.

Ce sont des projets qui me paraissent compatibles avec la diplomatie du bambou.

Sortir de notre torpeur.

Sommes-nous suffisamment formattés pour trouver bien de ne rien faire, ou quasiment rien ?

Emplettes, réseaux sociaux, intelligence artificielle, télétravail... Ce n'est pas mauvais en soi...

Mais ce n'est pas une fin en soi... **JCdM**

< Hallyuwood - Le Cinéma Coréen



9903 points

Bastian Meiresonne

[FUN FACT] THE ROSE OF SHARON (An Cheol-yeong, 1948)

Pour le « Fun Fact » de la semaine, j'avais envie de remonter un peu dans le temps après les récents posts sur l'actualité cinématographique coréenne.

L'image du jour est tirée de *The Rose of Sharon* (An Cheol-yeong, 1948). Ce moyen-métrage est entré dans l'histoire du cinéma coréen en tant que tout premier documentaire en couleurs.

Réalisé par An Cheol-yeong, également à l'origine de *Fisherman's Fire* (1938), l'un des rares longs-métrages des années 1930 encore existants, ce documentaire a vu le jour après qu'An ait été invité à faire partie d'une « délégation culturelle » envoyée aux États-Unis par les Américains après la guerre. De 1947 à 1948, il a notamment eu l'opportunité de visiter Hawaï. Là-bas, il a été surpris de découvrir une grande communauté de Coréens expatriés, installée depuis 1902, initialement comme ouvriers dans les plantations de sucre. Inspiré par leur succès, il a décidé de réaliser un documentaire pour « célébrer la réussite des Coréens à l'étranger ».

Ce documentaire, toujours existant, offre de superbes images des paysages hawaïens de l'époque, des ressources économiques locales, et dresse le portrait de plusieurs Coréens, parmi lesquels un agriculteur, un médecin, des étudiants, le propriétaire d'un garage automobile, ainsi qu'un fabricant de kimchi, ce plat devenu rapidement populaire à Hawaï. Le film se distingue également par une large partie dédiée aux femmes, notamment à un collectif féministe qui militait pour les droits des femmes.

Ce documentaire est l'un des rares témoignages visuels préservés de la période 1945-1950, une époque qui reste encore peu étudiée. C'est une période fascinante où, malgré des conditions difficiles, environ 50 longs-métrages ont été réalisés juste après l'occupation japonaise et la Seconde Guerre mondiale. On y retrouve également des premières marquantes, comme le premier long-métrage en couleurs (*A Diary of a Woman*, Hong Seong-ki, 1949), la première comédie musicale (*The Blue Hill*, Yu Dong-il, 1949), le premier film comportant des séquences aériennes (*Pilot An Chang-nam, No Pil*, 1949), et le premier film anticommuniste (*A Fellow Soldier*, Hong Gae-myeong, 1949). **Bastian Meiresson**





6+

27-29
СЕНТЯБРЯ

ФЕСТИВАЛЬ «ДРУЗЬЯ ПЕТЕРБУРГА»

ЭКСКУРСИИ, МАСТЕР-КЛАССЫ,
ДИСКУССИИ
МЕРОПРИЯТИЯ ДЛЯ ВСЕЙ СЕМЬИ

100+ МЕРОПРИЯТИЙ 25+ ПЛОЩАДОК

FEST.SPBFRIENDS.RU
БЕСПЛАТНОЕ УЧАСТИЕ ПРИ РЕГИСТРАЦИИ

Организатор: **ГАЗПРОМ**
Партнеры: **РОССИЯ 1**, **Центр культуры и искусства им. Сергея Дягилева**, **САНКТ-ПЕТЕРБУРГ**, **ФЕСТИВАЛЬ.РУ**
При поддержке: **Министерство культуры Санкт-Петербурга**, **Образовательный центр ГИМ АУРА и ООО «АГТ»**, **ГИМ АУРА**, **AGI**



Press Statement of Vice Department

Director of WPK Central Committee Kim Yo Jong

Pyongyang, September 24 (KCNA) -- Kim Yo Jong, vice department director of the Central Committee of the Workers' Party of Korea, released on Tuesday the following press statement titled "An abnormal object appeared at Pusan Port: U.S. strategic assets would not find their resting place in the Korean peninsula."

The Aerospace Reconnaissance Agency, an independent intelligence organ directly under the head of state of the Democratic People's Republic of Korea, captured an abnormal object at a wharf, a subject of its constant attention at Pusan Port of the ROK at 10:03:10 on Monday and reported its reconnaissance data.

A nuclear submarine appeared on the wharf where a U.S. aircraft carrier used to moor at.

The latest nuclear submarine, which has never appeared openly since it was commissioned in 2020, made its appearance at the Pusan operation base for the first time in history. It can be hardly regarded as a "sightseeing voyage".

Given the U.S. has been demonstrating its overall strength recently while making public the "might" of its nuclear strategic assets in order, one can easily guess the true aim of the open portcall of the nuclear submarine which should have been concealed under the "surface of water."

In June the U.S. forces launched Minuteman-3 intercontinental ballistic missiles twice and on September 18 they opened to the public the test-flight image of B-21 Raider, a next-generation stealth strategic bomber, for the first time.

The U.S. let the latest nuclear submarine of the U.S. Navy anchor in Pusan Port of the ROK, thus took out all its cards called "three nuclear strategic assets".

This clearly reveals the frantic military and strategic attempt of the U.S. hell-bent on intentionally demonstrating the "superiority of strength" before the world.

The U.S. is now experiencing unprecedented strategic inferiority in the Korean peninsula and the Asia-Pacific region and is very afraid of the reality in which the entity of the strong power of independence against the U.S. and the fortress for defending justice is beginning to make its appearance in the region.

Therefore, it is deploying all nuclear strategic assets in the Korean peninsula and its vicinity while cooking up various large and small military blocs in the region to contain the DPRK and independent sovereign states by force of arms and to "bind" the group of its followers who feel uneasy and impatient.

The Wilmington Declaration making the "nuclear threat" from anyone the subject of discussion was fabricated at the QUAD summit meeting held in Delaware State of the U.S. some days ago and the promise for the U.S.-Japan-ROK cooperation to cope with the so-called "ever-increasing nuclear threat" was made at the U.S.-Japan summit held on the same day. They are also typical products of the U.S. geopolitical sinister intention to politically and militarily encircle and stifle the DPRK and regional countries.

The U.S. latest nuclear submarine's visit to the port of the ROK is a proof that the U.S. ambition to often take up nuclear strategic assets, boast of its strength, increase its threat to the rival and "enjoy" its hegemonic privilege by dint of its malicious strength at any cost is getting ever more extreme.

No matter how the U.S. may demonstrate its "overwhelming capability" by rising to the surface even a submarine whose mission is to mount a final nuclear strike under the sea, nothing will change.

The DPRK's nuclear war deterrent to cope with and contain various threats from outside is bound to be bolstered up both in quality and quantity continuously and limitlessly as the security of the state is constantly exposed to the U.S. nuclear threat and blackmail.

The U.S. nuclear submarine's call at Pusan Port may be a break time for the U.S. marines and a comfort for the U.S. stooges, but it can never be an object of fear in the face of the super-powerful entity standing over against the U.S.

The U.S. strategic assets will never find their resting place in the region of the Korean peninsula.

We will continue to inform that all the ports and military bases of the ROK are not safe places.

The U.S. is by no means a "pronoun of security". -0-

www.kcna.kp (Juche113.9.24.)



Press Statement of Spokesperson for DPRK Foreign Ministry

Pyongyang, September 25 (KCNA) -- A spokesperson for the Foreign Ministry of the Democratic People's Republic of Korea released Tuesday the following press statement "The signboard of 'maintaining peace and stability' can never be a lever for the U.S. to justify its policy of inter-camp confrontation":

Recently, the U.S. slandered the DPRK's exercise of its righteous and legitimate sovereign rights with the QUAD summit meeting as an occasion and perpetrated a grave political provocation of inciting the atmosphere of collective pressure on the DPRK.

The White House is claiming that the meeting targets no specific nation, but the "joint statement" fabricated and made public this time shows that QUAD is nothing but a political and diplomatic tool serving the implementation of the U.S. strategy for unipolar domination.

The Foreign Ministry of the Democratic People's Republic of Korea expresses serious concern over the fact that the U.S. has become more brazen in its most hostile confrontational attempt while wantonly violating the DPRK's rights to sovereignty and development, and strongly denounces and rejects it.

Today, QUAD, the end product of the U.S. Cold War mentality and policy of inter-camp confrontation, has become a dangerous factor that deepens mistrust and antagonism between countries in the Asia-Pacific region and provokes international instability.

The U.S. tried to cover up the confrontational colors of QUAD with such rhetoric as "tightened cooperation" in climatic change, food security and public health but it is a

well-known fact that its justification for existence and main object are to establish a U.S.-led "rules-based international order."

This time the U.S. turned QUAD into a de facto international "maritime police organization" under the pretext of "freedom of navigation", terming sovereign countries' exercise of legitimate rights "threats." This clearly proves that the entity is just an appendage of Washington's Indo-Pacific strategy.

The current U.S. administration further sticks to the anachronistic "minority" politics but it only proves that its high-handed and arbitrary practices no longer work in the international arena and its diplomatic platform is narrowing.

The U.S. policy of fomenting inter-camp confrontation that challenges justice and goes against the trend of the times is a harmful root cause of exposing world peace and security to the most serious threat.

The DPRK will never tolerate any hostile acts of encroaching upon its national sovereign rights, security and interests but as ever make responsible efforts to establish a multi-polarized international order based on independence and justice. -0-

www.kcna.kp (Juche113.9.25.)



Mansudae Art Troupe

Pyongyang, September 27 (KCNA) -- Fifty-five years have passed since the Mansudae Art Troupe was organized.

The art troupe, named by President **Kim Il Sung** and organized by Chairman **Kim Jong Il** on September 27, Juche 58 (1969), is the firstborn and model art troupe of the DPRK.

After taking its first step under the meticulous guidance of **Kim Jong Il**, it has created hymns of praising leaders and national masterpieces, full of the breathing of the times, that are loved by the people through its revolutionary artistic activities over the past fifty-odd years, thus enriching the treasure house of the Juche-oriented art.

Many pieces created by creators and artistes of the art troupe including songs "Long Life and Good Health to the Leader" and "We Will Remain Faithful to the President Generation after Generation" and dance "Azaleas of the Homeland" and music and dance story "Song of Paradise" were recorded in the history of the DPRK as monumental masterpieces.

Creators and artistes have successfully adapted immortal classics and songs created during the anti-Japanese revolutionary struggle as revolutionary operas, chorus and female instrumental ensemble, thus opening up a new phase of the Juche-oriented art.

They have conducted artistic activities of various forms in ebullient worksites and construction sites in the annals of the revolution to boost the masses' enthusiasm for the revolution and struggle and also demonstrated the art of the DPRK developing under the leadership of the Party in different countries.

The respected Comrade **Kim Jong Un** said that the Mansudae Art Troupe is a prestigious art troupe personally organized and developed by **Kim Jong Il** into a model of the Juche-oriented art.

He has led the creators and artistes of the younger generation to carry forward the revolutionary and forward-looking creative trait of the preceding generation that created the Mansudae spirit.

Over the past fifty-odd years, many winners of the Party and state commendations, titles of honor, February 16 Art Prize and international concours have been produced among creators and artistes of the art troupe. -0-













www.kcna.kp (Juche113.9.27.)

Respected Comrade Kim Jong Un Guides Campaign of Recovering from Flood Damage in North Phyongan Province











Pyongyang, September 30 (KCNA) -- **Kim Jong Un**, general secretary of the Workers' Party of Korea and president of the State Affairs of the Democratic People's Republic of Korea, gave field guidance over the rehabilitation projects in the flood-hit areas in North Phyongan Province on September 29.

The respected Comrade **Kim Jong Un** was accompanied by Jo Yong Won and Ri Il Hwan, secretaries of the C.C., the WPK, and Kim Yong Bok, deputy chief of the General Staff of the Korean People's Army.

He was greeted by commanding officers of the military units involved in the rehabilitation projects in relevant regions on the spot.

Looking a map showing the bird's eye view of the residential quarters to be newly built, he learned in detail about the progress made in the construction.

He highly appreciated the efforts of all the builders who are achieving fresh innovative successes day by day, bearing in mind the patriotic appeal to make redoubled efforts for the prosperity of our great state.

He repeatedly stressed that it is the most urgent task facing the Party and the government at present to alleviate the pain of the flood victims as early as possible and restore the production and living order in the flood-hit areas to the normal level. And he said that all the builders should complete the housing construction on the highest level in the shortest time by directing redoubled efforts and sincerity to provide the people in the flood-hit areas with houses for happy living.

He once again asked for putting primary efforts to thoroughly ensuring the quality of the construction as the rehabilitation of the flood-hit areas is not merely an issue of removing the aftermath of natural disaster but an important process of implementing the Party's far-reaching programme for regional development.

He said that every edifice representing the era of changes reflects our ideology, policy and aesthetic perspective and thus the construction is a visual expression of politics. He

stressed the need for all the builders to thoroughly keep the requirements of design and construction methods and wage a strong struggle in time, never conniving at a slightest practice of neglecting quality improvement, bearing in mind that to ensure the quality of construction precisely means the exact implementation of the Party's policies and an important political issue of deepening the people's trust in the Party.

He went round the construction site of the dwelling houses together with the accompanying cadres.

Watching the builders' work, he expressed thanks to their spiritual world and devotion boundlessly loyal to the country and people.

Saying that soldier-builders and members of the youth shock brigade who volunteered for the flood-hit areas are vanguard fighters who have taken the lead in the honorable struggle for the great people whom the Party is upholding as Heaven, he stressed the need for officials to always pay deep attention to ensuring their living conditions and said that the Party will take important measures for this.

Learning about the embankment project in the island areas, he indicated the ways for building permanent embankments.

Noting that the ongoing campaign for recovering from flood damage is another political process that occupies an important place in raising the stage of development of rural civilization set forth in the Party's programme for the rural revolution to a higher stage, he called for powerfully conducting political information and agitation, which instill into the minds of all the builders as an faith the self-respect and honor of the state and the consciousness of performers who are to directly carry on the sacred struggle for the well-being of regional people.

He clarified important guidelines related to the reconstruction, including the issue of timely and preferentially supplying materials and equipment needed for the project by meticulously organizing transport, the issue of speeding up the frame work to the maximum and raising the quality level by spending more time in the final construction

and the issue of improving the surrounding environment and afforestation in the cultured and modern residential quarters in a proper way and in a ornamental and practical way.

He expressed expectation and belief that the soldier-builders and members of the youth shock brigade would perform brilliant feats in the honorable theatre for providing the people in the flood-hit areas with stable and enlightened life at an early date with consciousness and firm confidence that they are the creators and masters of the new era who are carrying forward the gigantic cause of comprehensive national development.

All the builders, looking up to the outstanding teacher and great father who inspected the reconstruction site to indicate bright plan for performing miracles and give inexhaustible strength and courage, vowed to fully demonstrate the advantages of Korean-style socialism centered on the popular masses by carrying out the on-site instructions of **Kim Jong Un** unconditionally and thoroughly without an inch of deflection, thus turning the land of the country which has overcome the natural calamity into a socialist paradise where the people's happiness is in full bloom. -0-

www.kcna.kp (Juche113.9.30.)



Press Statement of Vice Department Director of WPK Central Committee Kim Yo Jong

Pyongyang, September 29 (KCNA) -- Kim Yo Jong, vice department director of the Central Committee of the Workers' Party of Korea, released the following press statement "The U.S. additional military support to Ukraine will be a trigger for bringing a nuclear disaster to the world" on Sunday:

The U.S. killed hundreds of thousands of innocent people by dropping nuclear bombs for the first time in history in the last century. It is now running amuck to plunge the whole earth into a horrible nuclear disaster.

It is a serious mistake and foolish act for the U.S. to announce its plan to offer again military aids worth 8 billion U.S. dollars to the neo-Nazis puppet regime of Ukraine.

I strongly denounce the U.S. for its intentional escalation of tensions to trigger off prolongation and expansion of the dispute and plunge the whole European region into the holocaust of a nuclear war by providing Ukraine with an astronomical amount of military hardware.

The U.S. and the West should neither ignore nor underestimate Russia's stern warnings.

Can the U.S. and the West deal with the consequences to be entailed by their current fearless war gamble against Russia, a nuclear superpower?

To help Ukraine attempt at further adventurous military actions is just a dangerous gamble. It is also an irresponsible act of making many people stake their lives on luck only, exposed to a great calamity.

Calamity is inevitable unless insanity of Zelenskiy is stopped.

The U.S., though belatedly, should know that it can get a mere chance for preventing the looming calamity only when it cools down its head heated with anti-Russia confrontational hysteria and takes a step back after abandoning such a foolish and silly guy as Zelenskiy seeking to strike the interior of Russia, a nuclear superpower.

Taking this opportunity, I would like to give a serious warning over Zelenskiy's backbiting against the DPRK at a recent UNSC meeting.

The malicious Zelenskiy clique, who has killed innocent Russian citizens by recklessly using the good-for-nothing weapons offered by the U.S. and the West, has gone so preposterous as to let out a string of rubbish terming our country an "accomplice nation" in the Ukrainian war. This is a reckless politically-motivated provocation that can never be justified.

As for the logic of Zelenskiy, the U.S. and the West deserve the title of top-class accomplice for having lavished the greatest amounts of weapons and ammunitions on the Ukrainian battlefields.

The world began to feel bored with the poor acting of Zelenskiy.

It is uncertain what he would do more with begging and sympathy but he'd better step down for world peace and security before it would be too late.

History is on the side of justice.

The U.S. and its followers are bound to pay dearly for pursuing high-handedness and challenging justice. -0-

www.kcna.kp (Juche113.9.29.)



DPRK Will Never Give up Its Nuclear Weapons: KCNA Commentary

Pyongyang, September 29 (KCNA) -- G7 has turned into the most hideous confrontational group against the DPRK under the control of the U.S.

For a typical example, its foreign ministers issued a "presidential statement" at a confab held on Sept. 24, occasioned by the 79th UN General Assembly session in New York.

The statement is run through with ridiculous and impudent remarks urging the DPRK to abandon its nuclear arms, not content with terming its self-defensive nuclear force an "illegal one that violated UNSC resolutions."

This is just bombast urging the DPRK to dismantle its absolute guarantee for national security and give up its right to existence. Furthermore, it is a grave politically-motivated provocation and wanton violation which denies the sovereignty of the DPRK and the constitutional status that reflects the unanimous will of all the Korean people.

The DPRK has already specified the policy of its state nuclear force as its supreme law, a political and institutional mechanism for firmly guaranteeing the eternal security of the country and its people.

G7 comprises a war criminal nation, which used A-bombs against humanity, possessed of the world's biggest nuclear arsenal, countries that armed themselves with nuclear weapons long ago with black-hearted intentions and a dangerous nation seeking nuclear weapons to realize their revengeful wild ambition. Nevertheless, it tried to deprive the DPRK of its inalienable right to arming itself with self-defensive nuclear means. This constitutes the worst crime that can never be pardoned.

G7 has persisted in seriously threatening the security environment of the DPRK.

The U.S. and Japan have frantically staged various war drills aimed at the use of nuclear weapons against the DPRK on the Korean peninsula and in its vicinity, operating their triangular military alliance with the ROK in full swing. Worse still, other member states of G7 have joined one after another in the racket for stifling the DPRK. This clearly proves that G7 is a "group that deserves a special prize" for tangibly "contributing" to destroying peace and stability of the Korean peninsula and the region.

No wonder, G7 member states are most active in taking part in the U.S.-led campaign for reviving and expanding the illegal "UN Command" in a bid to gain the right to their participation in the "second Korean war," and among them are defeated nations of the Second World War.

Against this backdrop, they held a confab during a UN General Assembly session discussing the tragic situations of Europe and the Middle East, where they called for someone's "denuclearization" that had flied far. This is just a revelation of their dead-end wild ambition for depriving the DPRK of its nuclear deterrent for self-defence at any cost under the manipulation of the U.S.

G7 is foolish enough to deny the national law of the DPRK as it has neither qualifications nor authority to represent the international community.

Though belatedly, it has to know that its any attempt against our nuclear weapons can never work.

Moreover, they should know that the DPRK will never give up its nuclear weapons in any case.

All the people of the DPRK will defend their constitution at the cost of their lives.

We warn G7 not to stick to such a futile deed.

G7 will have to pay dearly for violating the national law of the DPRK. -0-

www.kcna.kp (Juche113.9.29.)